

# De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant“ N.V.  
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)  
Abonnement: f 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassastraat 97, Tel. 1282  
Bureau San Nicolas: „Esquire“, Mainstr., Tel. 5112  
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij“ N.V., Tel. 1277

11e Jaargang

WOENSDAG 6 FEBRUARI 1952

No. 1256



SMART

He! Engelse volk werd vanmorgen vroeg in diepe rouw gedompeld. Een grote smart heeft zich meester gemaakt van alle Britten, waar zij zich ook bevinden. Troost vindt men slechts in de wetenschap, dat Koning George VI kabu in zijn slaap is heengegaan en dus niet heeft geleden.

Nog vers in het geheugen ligt bij een ieder de ernstige operatie welke de beaalde vorst kort geleden moest ondergaan; van uur tot uur gaven de geneesheren bulletins met over de toestand van de Koning en groot was de vreugde toen het bericht doorkwam, dat de Koning al genezen heshouwd kon worden. De vorst moest weliswaar nog geruime tijd rust nemen, maar na enige maanden zou hij een buitenlandse reis moeten maken (naar Zuid-Afrika) om weer ten volle zijn krachten te herkrigen.

He! geheel, vervat in het Engelse volkslied, was verhoord: „God save the King“ - de Koning had de zware operatie goed doorstaan. Met door tranen verstikte stem dankte het Engelse volk God voor het herstel van de beainde vorst. Vanmorgen is Koning George rustig ingeslapen. Volkomen onverwacht en daardoor trefte de slag het Britse volk als die van een zware moker. De Vader van het grote Britse gezin is niet meer, het volk verloor een van de geliefde monarchen.

Kroonprinses Elisabeth verloor haar vader, die zij zeer beainde. Toen de geneesheren meldden, dat de Koning hersteltende was, verduide Prinses Elisabeth, vergezeld van haar Gemaal, een Koningsplicht: zij zou zich voor enige tijd voegen bij de landgenoten in Australië. Het Eehbaar vertoefde op doorreis in Kenya (Afrika), toen het doodsbericht werd uitgezonden. Door de verschrikkelijke gebeurtenis in Londen zal het de reis onderbreken en zich dadelijk naar de Engelse hoofdstad begeven.

Prinses Elisabeth erfte de sympathie van haar Koninklijke vader; het volk zal haar troon met liefde omringen. Maar in de schaduw van die troon zal nog lange tijd worden gezocht naar de flgur van George VI, die Engeland heeft beleefd in de moeilijkste tijd van immer...

## DE STAKING IN TUNIS

TUNIS, 5 Febr.: De Marokkaanse nationalistische partijen hebben opgeroepen tot een sympathiebetoging, bestaande uit vasten en het sluiten van de zaken. Volgens officiële Franse kringen was de staking niet volledig.

A.F.P. meldt uit Algiers, dat het communistische weekblad „Liberté“ en het orgaan van de beweging voor de overwinning van de democratische vrijheid in bezlag zijn genomen wegens aanvallen op de Franse souvereiniteit. Over het algemeen is de toestand in de stad Tunis weer rustig.

## Koning George van Engeland hedenmorgen ontslapen

LONDEN, 6 Februari. — Officieel is medegedeeld, dat Koning George VI hedenmorgen vroeg in zijn slaap kalm is overleden. Toen hij zich gisteravond te bed begaf, schenen hij normaal en gezond. Prinses Elizabeth en de Hertog van Edinburgh bevinden zich thans in Kenya; zij zullen met de eerste gelegenheid naar Engeland terugkeren.

De laatste tijd had Koning George VI zich na zijn operatie voldoende hersteld gevoeld om weer enigszins aan het sociale leven deel te nemen. Zijn eerste bezoek aan een theater sinds de operatie bracht de hening Woensdag jl. ter gelegenheid van een afscheidsparty voor het vertrek van Prinses Elizabeth naar Kenya.

De koning is in zijn slaapkamer in Sandringham overleden, vanwaar hij binnen 14 dagen naar Londen zou terugkeren. Zijn stoffelijk overschot zal waarschijnlijk naar Londen gebracht worden en vervolgens naar Windsor, het Koninklijke kasteel 25 mijl van Londen, voordat de begraving zal plaats hebben. Maar alle regelingen moeten wachten op de beslissing van de nieuwe koningin.

De opvolging  
Prinses Elizabeth, de oudste dochter van wijlen Koning George VI, zal de troon bestijgen bij afwezigheid van een mannelijke troonopvolger.

Zij is de eerste vrouwelijke regereerder van Engeland sinds Koningin Victoria in 1901 overleed, en



de latere Prins van Wales, reeds op jeugdige leeftijd dienst bij de Koninklijke Engelse Marine na de marineschool te Dartmouth te hebben bezocht. Hij was toen 14 jaar oud en reeds spoedig verwerfde hij de rang van adelborst der eerste klasse. Tijdens de eerste wereldoorlog in 1916, bevond hij zich aan boord van de „Collingwood“, welk schip deelnam aan de slag bij Jutland.

Na de eerste wereldoorlog in 1918 kwam de jonge prins bij het ministerie van luchtvaart. Reeds voordat hij zijn studien aan de universiteit van Cambridge aanving, beaaalde hij het vliegerbrevet. Intussen had hij bij geleidelijke bevorderingen de rang van luitenant-kolonel verkregen.

Met grote vreugde vernam de Engelse bevolking het bericht van de verloving van Prins Albert met Lady Elisabeth Bowes-Lyon. Met het bij het Engelse koningshuis gebruikelijke groot-ceremonieel werd het huwelijk op 26 April 1923 door de aartsbisschop van Canterbury in de Westminster Abbey ingezegend.

Elisabeth was de 22-jarige dochter van de Graaf van Strathmore en Kinghorne, een zeer aanzienlijk edelman. Uit dit huwelijk werd op 21 April 1926 een prinsje geboren, Elizabeth Alexandra Mary, de

## HERDENKING INTERIM-REGELING

Bij landsbesluit van de 5de Februari 1952 Nr. 1 is bepaald, dat op Donderdag 7 Februari 1952 van zonsopgang tot zonsondergang van de openbare gebouwen, de forten op dit eiland en van de Gouvernements-vaartulgen de nationale vlag zal worden uitgestoken ter herdenking op deze dag, dat het een jaar geleden is, dat de Interimregeling van de Nederlandse Antillen in werking trad.

## King George VI passes away

His Majesty the King of England, King George VI passed away suddenly while asleep early this morning. This information was officially received from London, and his death is considered a great loss to the whole world.

Princess Elizabeth, elder daughter of the King and her husband, the Duke of Edinburgh who were proceeding from Kenya to Australia returned to England immediately after receiving the news.

King George was born on December 14, 1895 and succeeded his brother Edward VIII, (Duke of Windsor) in 1936.

This sad news came as a shock, not only to the British Empire nearly every country throughout the world.

tegenwoordige kroonprinses en Hertogin van Edinburg. Op 21 Augustus 1930 werd het prinselijk gezin verblijd met de geboorte van prinses Margaret Rose.

Koning Edward VIII, die zijn vader George V was opgevolgd, deed op 10 December 1936 afstand. Twee dagen later, op 12 December 1936, werd prins Albert in het St. James Palace tot koning geproclameerd. Hij aanvaardde toen de regering onder de naam van George

VI. Zijn eerste regeringsdaad was het verlenen van de hertogentitel van Windsor aan de afgetreden koning. Vijf maanden verliepen eer de plechtige kroning van de nieuwe soeverein plaats had. Deze geschiedde op 12 Mei 1937 onder de belangstelling en het getuich van miljoenen. Onder de vorstelijke personen, die de kroningsplechtig-James Palace tot koning geproclameerd in de Westminder Abbey bijwoonden, bevonden zich ook prinses Juliana en prins Bernhard.

## Ambtenarenbond in het geweer tegen het Gouvernement

### ver verlijkosten van vroegere chef Openbare Werken

Het is alweer bijna zes jaar geleden, dat de toenmalige Hoofdeconomisch Ambtenaar L. de Hoop (toen Hoofd van Openbare Werken op Aruba) met verlof naar Nederland ging, vergezeld van zijn echtgenote, een kind van zeventien jaar en een kind van zes jaar. De familie ging per vliegtuig, waarbij men rekening dient te houden met het feit, dat de verbindingen met Europa nog niet zo goed waren als thans. Daarom kon het gebeuren, dat de heer De Hoop en zijn gezin na aankomst in New York aldaar moesten wachten totdat er een vliegtuig naar Amsterdam ging. Dat wachten duurde twee dagen en voor die tijd nam men intrek in het Hotel National. Kosten in totaal fl. 96,75.

Wij hebben even uit het particuliere leven van de heer De Hoop bekend, met pensioen naar Nederland teruggekeerd) moeten klappen omdat dezer dagen een civiele zaak werd behandeld met betrekking tot het feit, dat het Gouvernement der Nederlandse Antillen het voorgesloten bedrag ad f 96,75 wegens hotelkosten op niet salaris van de betreffende ambtenaar had ingehouden. De afdeling Aruba van de Algemene Curaçose Ambtenarenbond, welke afdeling jaarlijks een bedrag van fl. 500.— reserveert voor juridische bijstand, „nam“ die inhouding niet. En zo groeide er een civiele procedure, waarbij de rechtspersoon der Nederlandse Antillen was vertegenwoordigd door de Procureur-Generaal (waarvoor als gemachtigde optrad de Advocaat-Generaal, mr G. W. C. Bijnvoet) en de heer L. de Hoop door mr J. W. I. M. Swane.

Niet zonder enige spanning werd het verloop van deze zaak afgevolgd; hij was immers van principieel belang in hoeverre het voorgeschoten bedrag zou kunnen worden teruggevorderd. De Advocaat-Generaal redeneerde als volgt: „als ambtenaar in vaste dienst, met een jaarlijkse bezoldiging van meer dan fl. 3600.—, had de betrokken ambtenaar aanspraak op buitenslands verlof en dientengevolge op overtocht of vergoeding van overtochtskosten voor overtochtskosten wegens de desbetreffende wettelijke regelingen. Het door het Gouvernement voorgeschoten bedrag van fl. 96,75 was echter geen bezoldiging noch overtochtskosten en de appellante was dus gerechtigd dit van geïntimeerde terug te vorderen en op diens salaris te korten, zoals zij gedaan had“.

De Rechter in Eerste Aanleg op Curaçao had de eis van het Gouvernement toegewezen waarbij o.m. de rook je zelfs de olie. Neen, Columbus wist daar (nog) niets van. Hij was misschien wel omgedraaid als hij het had geweten. Wij zouden het vervoer van eiser van Aruba echter nooit omdraaien, want „doe naar Amsterdam; dat tussen partijen ten aanzien van de vervoersovereenkomst geen rechtsverhouding bestaat, zoals door eiser terecht bij zijn pleidooi is betoogd; waar alles zo na aan ligt - open.

Hoe moet Columbus zich niet gevoeld hebben, toen hij het eerste Caraïbische eiland boven de kim zag rijzen. Wij konden ons dat zo heel goed voorstellen, toen na dagen en dagen lang niets anders dan zee, Porto Rico en Santo Domingo in zicht kwamen. Wij waren overigens al echt in de stemming, het blauw voor het wit verwisseld, lekker warm aan dek en ondraaglijk heet benedende en 's avonds zo vlak na zonsondergang, voelden we ons zo echt weer thuis in de Caribbeaan. Even de ogen dicht en je kon je zo alles weer voor de geest halen. De lange sigaren in Porto Rico, de witte heuvelstad Ciudad Trujillo en nog even verder het Brionplein, de pontjesbrug, Herenstraat en Isla. Alleen maar even dat land zien, daar aan de scherpe kim en je liep al te slenteren langs de vruchtenstalletjes op de de Ruyterkade. Als je heel diep ademhaalde rook je zelfs de olie. Neen, Columbus wist daar (nog) niets van. Hij was misschien wel omgedraaid als hij het had geweten. Wij zouden het vervoer van eiser van Aruba echter nooit omdraaien, want „doe naar Amsterdam; dat tussen partijen ten aanzien van de vervoersovereenkomst geen rechtsverhouding bestaat, zoals door eiser terecht bij zijn pleidooi is betoogd; waar alles zo na aan ligt - open.

Elke keer gaat weer ons hart. Het is alweer bijna zes jaar geleden, dat de toenmalige Hoofdeconomisch Ambtenaar L. de Hoop (toen Hoofd van Openbare Werken op Aruba) met verlof naar Nederland ging, vergezeld van zijn echtgenote, een kind van zeventien jaar en een kind van zes jaar. De familie ging per vliegtuig, waarbij men rekening dient te houden met het feit, dat de verbindingen met Europa nog niet zo goed waren als thans. Daarom kon het gebeuren, dat de heer De Hoop en zijn gezin na aankomst in New York aldaar moesten wachten totdat er een vliegtuig naar Amsterdam ging. Dat wachten duurde twee dagen en voor die tijd nam men intrek in het Hotel National. Kosten in totaal fl. 96,75.

Wij hebben even uit het particuliere leven van de heer De Hoop bekend, met pensioen naar Nederland teruggekeerd) moeten klappen omdat dezer dagen een civiele zaak werd behandeld met betrekking tot het feit, dat het Gouvernement der Nederlandse Antillen het voorgesloten bedrag ad f 96,75 wegens hotelkosten op niet salaris van de betreffende ambtenaar had ingehouden. De afdeling Aruba van de Algemene Curaçose Ambtenarenbond, welke afdeling jaarlijks een bedrag van fl. 500.— reserveert voor juridische bijstand, „nam“ die inhouding niet. En zo groeide er een civiele procedure, waarbij de rechtspersoon der Nederlandse Antillen was vertegenwoordigd door de Procureur-Generaal (waarvoor als gemachtigde optrad de Advocaat-Generaal, mr G. W. C. Bijnvoet) en de heer L. de Hoop door mr J. W. I. M. Swane.

Bel op 5194 **SUPER CLEANING** Helen e.1 Brengen

TAFT WIL VREDE

NEW YORK, Febr.: — De Amerikaanse Republikeinse Senator Taft, die zich candidaat voor het presidentschap heeft gesteld, heeft verklaard onder de huidige omstandigheden de voorkeur te geven aan een minder gunstige vrede in Korea boven het voortzetten van oorlog, waarmee men niet vooruit komt.

NEDERLANDSE JAGERS NAAR KOREA

'S GRAVENHAGE, 5 Febr.: —

Twaalf jachtvliegers van de Nederlandse luchtmacht zullen als vrijwilligers naar Korea vertrekken en daar worden ingedeeld bij een squadron van de Amerikaanse luchtmacht. Hun indeling geschiedt in groepen van vier man en voor ongeveer vier maanden, zodat de twaalf jachtvliegers gezamenlijk één jaar in Korea zullen verblijven. Het vertrek van de eerste groep is vastgesteld op 1 Maart. Voordien zullen zij op bases van de Amerikaanse luchtmacht in Europa nog een aanvullende operationele training ontvangen.

BRITEN MOETEN MEER BETALEN VOOR ARGENTIJNSE VLEES

BUENOS AIRES, 5 Febr.: — Perón heeft gisteren verklaard, dat Engeland £ 250 per ton zal moeten betalen voor Argentijnse vlees of ongeveer het dubbele van de huidige prijs. Op het eerste nationale juridische congres heeft Perón verklaard, dat de Britse onderhandelaars bij de weigering van aanvaarding van de Argentijnse prijzen hadden gezegd, dat Argentinië niet lang meer zou kunnen wachten met verkopen. Perón had toen geantwoord: „Julie hebben honger en wij hebben vlees en wij zullen zien wie het langst kan uithouden“. „Zij wilden geen £ 90 per ton betalen, doch eindigde er mee £ 100 te betalen en de volgende keer zullen zij £ 250 moeten betalen“.

## „Doesji Corsouw“ ligt ons na aan het hart...

In „Kadopost“, het orgaan van en voor de bemanning van Hr. Ms. „Karel Doorman“, lezen wij:

Hoe moet Columbus zich niet gevoeld hebben, toen hij het eerste Caraïbische eiland boven de kim zag rijzen. Wij konden ons dat zo heel goed voorstellen, toen na dagen en dagen lang niets anders dan zee, Porto Rico en Santo Domingo in zicht kwamen. Wij waren overigens al echt in de stemming, het blauw voor het wit verwisseld, lekker warm aan dek en ondraaglijk heet benedende en 's avonds zo vlak na zonsondergang, voelden we ons zo echt weer thuis in de Caribbeaan. Even de ogen dicht en je kon je zo alles weer voor de geest halen. De lange sigaren in Porto Rico, de witte heuvelstad Ciudad Trujillo en nog even verder het Brionplein, de pontjesbrug, Herenstraat en Isla. Alleen maar even dat land zien, daar aan de scherpe kim en je liep al te slenteren langs de vruchtenstalletjes op de de Ruyterkade. Als je heel diep ademhaalde rook je zelfs de olie. Neen, Columbus wist daar (nog) niets van. Hij was misschien wel omgedraaid als hij het had geweten. Wij zouden het vervoer van eiser van Aruba echter nooit omdraaien, want „doe naar Amsterdam; dat tussen partijen ten aanzien van de vervoersovereenkomst geen rechtsverhouding bestaat, zoals door eiser terecht bij zijn pleidooi is betoogd; waar alles zo na aan ligt - open.

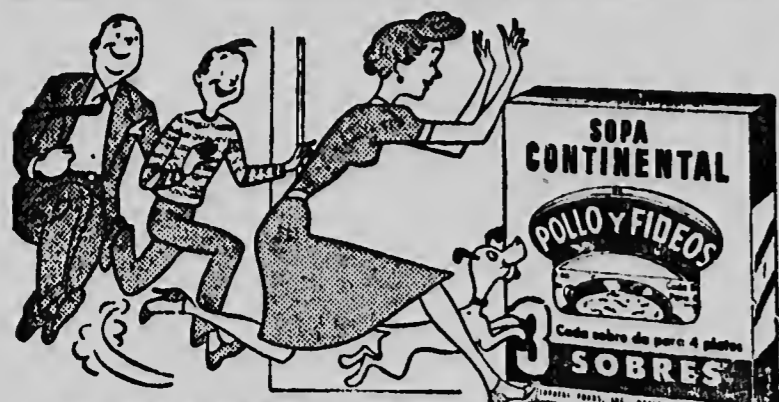


Sole Distributor for Aruba: MARIO S. ARENDS INC.



Sole Distributor for Aruba: MARIO S. ARENDS INC.

IAQUÍ VIENE LA SOPA CONTINENTAL



Todos corren porque saben que tiene ese sabor "a fresco" de la mejor sopa hecha en casa.

Un paquete de para 4, pero como gusta tanto mejor es comprar tres paquetes de una vez.

SOPA CONTINENTAL

Probase también la Sopa Continental de Vegetales

Sole Distributors.

ARUBA TRADING COMPANY

Oranjestad - San Nicolas



Pour it over Fruits just as good as Cream

VARKENS- en RUNDVLEES Voor Electriche Materialen... C. L. JULIAO

Do Not Neglect a Cough that hangs on

It may become chronic; It may lead to something more serious, more worrying.

FERROL COMPOUND

the TONIC COUGH REMEDY. The very fact that a cough hangs on is an indication that your NATURAL RESISTANCE is low...

FERROL COMPOUND

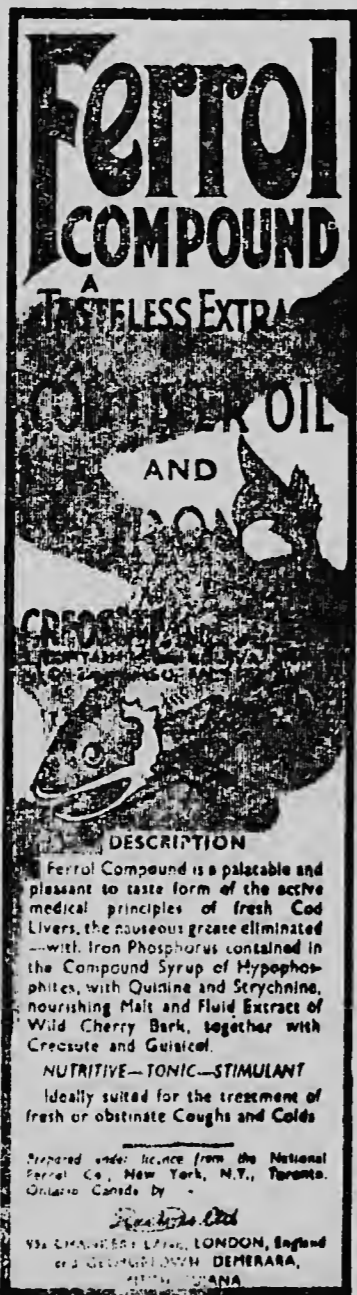
starts off by RAISING YOUR RESISTANCE and in a short time YOU WILL BE ABLE TO THROW OFF THE COUGH.

FOR THAT COUGH YOU CAN'T SHAKE OFF, TAKE

FERROL COMPOUND

the Tonic Cough Remedy in the Blue Wrapper which is on sale at all Boticas.

J. L. PENHA & SONS, Inc. Curacao



Wat staat het tourisme door de lucht te wachten?

Er is behoefte aan goedkope toestellen

Een van de mooiste vormen van tourisme is stellig het luchttoerisme. Het er op uit trekken met een kleine sportkist, eigendom of gehuurd, zelf bestuurd of door een ander vlogen, heeft iets fascinerends en iets bekorends.

Hoewel Amerika nog de grootste activiteit op het gebied van luchttoerisme ten toon spreidt, is ook daar de achteruitgang goed merkbaar.

In 1946 alléén al werden in Amerika 33.000 privé-vliegtuigen gebouwd, maar in 1947 liep dit aantal reeds terug tot 16.000 en sindsdien is dit aantal nog elk jaar 50% minder geworden.

Zolang de wereld gedompeld blijft in de economische depressie van het ogenblik ziet het er voor het luchttoerisme donker uit. Tenzij er een vliegtuig op de markt komt, dat goedkoop is te produceren en dat goedkoop in het gebruik zal zijn.

net doorgewerkt kan worden.

Op het ogenblik gebruiken de "ram-jet" motoren nog erg veel brandstof en daarom zijn deze toestelletjes nog duur in het gebruik, hoewel daar weer tegenover staat dat goedkope petroleum als brandstof gebruikt kan worden.

Laat ons hopen, dat we dat nog zullen beleven!

De tablettemachine--een handige vinding.

In onze krant van gisteren publiceerden wij enige gegevens in de rubriek "Nederlandse Exportproducten" over de nieuwe tablettmachines, op de fabricage waarvan een onderneming in Voorburg zich toelegt.

De dosering wordt bepaald door de vulruimte van de matrix, welke door de laagste stand van de uitstoter wordt begrensd.

Export geschiedde o.a. naar India, Pakistan, Turkije en Egypte.

Het huidige productieprogramma van de desbetreffende onderneming omvat thans 4 typen. De kleinste machine, type K.O. is voorzien van handaandrijving en is geschikt voor laboratoria, apotheken, ziekenhuizen e.d.

De overige 3 typen zijn voorzien van een elektromotor en daardoor bestemd voor een fabriekmatige productie. Type K.J. met een drukcapaciteit van ca. 4 ton kan worden gebruikt voor het maken van tabletten tot 18 mm. diameter en heeft een capaciteit van 60 slagen per minuut.

Het gewicht bedraagt ca. 1200 Kg. Type K. 2 heeft een drukcapaciteit van circa 24 ton. De machine is te gebruiken voor tabletten tot 50 mm. diameter en heeft een capaciteit van 50 slagen per minuut.

Type K. 3 met een drukcapaciteit van circa 45 ton is een machine voor de productie van tabletten tot 75 mm. Zij heeft een capaciteit van 35 slagen per minuut.

BRITS-EGYPTISCH GESCHIL

CAIRO, 6 Febr. - Volgens het Egyptische blad "Al Ahram" gaan de Britse pogingen tot regeling van het Brits-Egyptische geschil, in een nieuwe richting in overeenstemming met het Egyptische standpunt.

Communisten maakten honderd R.K. bisschoppen hun arbeid onmogelijk

VATICANSTAD, 6 Febr. - De communisten in 12 landen hebben ongeveer 100 R.K. bisschoppen gevangen gezet, uitgewezen of verbannen, zo blijkt uit het Pontificale Jaarboek voor 1952 van het Vaticaan.

China: 44 bisschoppen gevangen gezet, uitgewezen of verhindert; Albanië: slechts één van de zeven bisschoppen is vrij.

premier de berichten, als zonden de onderhandelingen met Engeland hervat zijn, voorbarig heeft geïmagineerd.

Volgens het blad "Al Misri" heeft de premier te kennen gegeven, dat Egypte bereid is tot het commando voor het Midden-Oosten toe te treden, mits het Westelijke blok, waarbij Egypte zich zou aansluiten, uitsluitend defensief was georganiseerd binnen het raam van de Verenigde Naties en Egypte's "nationale aspiraties" werden geëerbiedigd.

O.W. STROOMT LEEG

Ir G. Schoorl zal in de loop van dit jaar zijn ontslag nemen als directeur van openbare werken.

SURINAME

De Surinaamse rijsttoestoot beweegt zich in stijgende lijn. De definitieve cijfers over de oogst 1951 geven op, dat 57.703.000 kg ongepelde rijst werd geoogst.

Mede op verzoek van het Bosnegeropperhoofd Cornelis Forster is het departement van landbouw begonnen met een proef om de cacao-cultuur onder de Bosnegers te introduceren.

Sedert kort wordt er een gestencild blaadje uitgegeven, "Ons Vaderland" genaamd, dat, uitgaand van de leuze "Suriname voor de Surinamers", agressief te werk gaat.

Vervuurt Bank heeft, zoals gemeld, haar deuren wederom geopend. De bank heeft een nieuw kapitaal gevormd, waarvan de Surinaamse Bank 45%, fl. 45.00, in handen heeft.

CURACAO

CURACAOSE BOEKENWEEK

Evenmin als verleden jaar zal ook 1952 de Boekenweek onopgemerkt voorbijgaan. Curaçao heeft verleden jaar met de Boekenweek kennis gemaakt op een wijze, die om herhaling vroeg.

EEGROTING OP 7 FEBRUARI?

In een brief van de Voorzitter der Staten aan de leden heeft hij als zijn voornemen kenbaar gemaakt de behandeling van de begroting 1952 te stellen op Dondervdagavond 7 Februari a.s. om precies 18.30 uur.

Voorzitter zal ook in deze openbare vergadering een advies van de Staten worden behandeld, waarin de Staten zeggen geen bezwaren te hebben tegen het voorstel van de Gouverneur vervat in een stuk aan de Staten en waarin de heer F. Karner wordt gepresenteerd als de opvolger van de heer Cecil Delvalle.

REERIGERTORS "Admiral" Alles wat U nodig kunt U vinden bij ESQUIRE Aruba Mercantile Co. PHONE 1544 Hoofdstraat, San Nicolas

vanavond thuis?

## De Arubaanse Courant

Wednesday,  
February 6, 1952ENGLISH  
SECTIONEdited by  
Alfred O. ThomasCrew of H. M. Karel  
Doorman Disappointed  
by not coming to Aruba

## Preparation for Weekend Sports Interrupted

Her Majesty Karel Doorman with its crew of 1,400 suffered great disappointment when they did not get the opportunity to pay a visit to Aruba. The request of the Government was that the vessel come into Port, but this was not possible on account of orders they had from Holland.

Our special correspondent of Koudijs said that not coming into „De Arubaanse Courant“, who Port was not disqualifying the vessel reported that it was not just the question of not willing to come into the harbour but that of carrying out the orders. The commander of the Karel Doorman Kapitein ter Zee G. P. was up to 3.30 a.m. on Saturday

the vessel was steaming in the direction of Aruba and after they received the wire from Curacao stating that they must return and they left.

The Commander according to our special correspondent said that it was not that he did not like to come to Aruba, but he had to obey orders.

The crew who was much anxious to pay Aruba a visit and take part of some of the week end sports, was very much disappointed. Among the crew there were many who had lived in Aruba during the war and after the war, and would have been delighted to come on a holiday.

This was the second visit by this vessel. The crew had read the programme and was preparing to attend the picnic in the Lago, when the message arrived and changed the plans.

KIDDIES  
CORNER

Editorial:

Today we bring to parents the kiddles of Aruba. We would appreciate if mothers and fathers would co-operate by sending in the names and if possible photo-graphs of their kids and the date of their birthdays.

The Corner which we are bringing to you will not only tend to show our readers how many wonderful children Aruba has produced to be the men and women of tomorrow, but it will help to develop in them confidence in the future.

This will be a regular feature and those persons who are desirous of having their kiddles' entered please send the photo-graphs together with a notice to this office at least one week before the actual birthday. We will endeavour to please the general public and we will like them to help us in return.

Yours faithfully,

AUNT GEORGINA

## BIRTHDAY GREETINGS

Here we bring you two of the cutest children of Aruba, who have recently passed their birthdays.



Cute Janet, youngest daughter of Mr. and Mrs. J. Bacchus of Lagoville 138, who recently passed her birthday. Aunt Georgina wishes you the best and hopes that Mummy keeps you looking as cute as you have been in the past.



Here we have Laurain younger daughter of Mr. and Mrs. K. Rohman of Lagoville 153, whose 3rd. birthday was celebrated with great pomp. Many kiddles and friends of the parents were there to mark the occasion. Both young and old had a gala time. Aunt Georgina also wishes you all the best.

## Curon-programma:

11.00 nieuws; 11.05 operette muziek; 11.30 Reclame; 12.00 programma overzicht; 12.05 lunchmuziek; 12.30 nieuwsbulletin; 12.45 muziek; 1.00 sluiting; 1.50 voor de kinderen; 5.50 sterrenparade; 6.20 diner-muziek; 6.45 nieuwsbulletin; 7.00 paplamento; 7.30 reclame; 8.30 The Windward Islands; 9.00 La Hora Dominicana; 9.40 Muziek; 9.55 Nieuws; 10.00 Sluiting.

## Avros-programma:

16.00 Reclame; 16.30 voor de jarigen; 17.00 Reclame; 17.15 voor de kinderen; 17.25 Voor jarigen op de Antillen; 18.00 Uitslag loterij; 18.15 C.S.C. uitzending; 18.25 Heruitzending V.O.A.; 18.40 nieuws; 19.10 Woensdagavond concert; 20.05 Muziek; 20.50 Nieuws; 21.00 Sluiting.

## Radio Nederland:

19.00 Opening "en programma overzicht; 19.02 nieuws; 19.10 intermezzo; 19.14 Nederlandse Kroniek; 19.28 Muziek uit Europa; 19.53 Rondetafelgesprek; 20.13 West Indische Rubriek; 20.43 Muziek; 20.53 Beurs-nieuws; 20.54 Programma van morgen; 20.55 Avondgebed; 20.58 Sluiting en Wilhelmus; 21.00 Einde uitzending.

## DIVERSEN

## Nachtendienst apotheken:

Vandaag hebben nachtdienst: Botica del Pueblo (Oranjestad), Botica San Lucas (San Nicolas)

## Spreekuur van de Gezaghhebber:

Vrijdag van 9-12 uur.  
Van te voren aan te vragen op Tel. 1104 of 1717.

## Wijverpleging Wit-Gele Kruis:

Oranjestad—Noord: Zr. Hanne-winkel, Tel. 1471.  
San Nicolas—Savoneta Zr. Dixon, St. Maartenstraat San Nicolas.

## Particulier: Zr. v. d. Mark,

Wibeminastraat 64. Tel. 1557.

## Openebare Leeszaal en Boekery:

Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.; Dinsdag en Vrijdag van 19-21 uur; Zaterdag morgen van 9-12 uur.  
Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op alle uren waarop de bibliotheek geopend is.

## Sluiting Luchtmail Nederland:

Dinsdag om 2.00 uur n.m.  
Woensdag om 4.00 uur n.m.  
Zaterdag om 4.00 uur n.m.

## Telegraafkantoor Oranjestad:

Dag en nacht geopend.

## Telegraafkantoor San Nicolas:

Elke dag van 7 uur v.m. tot 7 uur n.m.

## Bezoekuren San Pedro Hospitaal:

Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.  
Klasse III, elke dag 10-10.80 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

## UNITED NATIONS REVIEW

## New Disarmament Commission to hold First Meeting February 10

Febr. 6. - The United Nations General Assembly moved into the home stretch of its sixth session, now almost three months old.

During the month, the Assembly established a new U.N. Disarmament Commission, approved measures for strengthening U.N.'s collective security system, recommended a series of economic measures designed to assist underdeveloped countries, and completed its work aimed at the advancement of millions living under the U.N. trusteeship system.

The new Disarmament Commission - made up of the 11 members of the Security Council plus Canada - is scheduled to hold its first meeting on 10 February. The commission is instructed by the Assembly to prepare proposals for possible inclusion in international treaties for the regulation, limitation and balanced reduction of all armed forces and armaments; for the elimination of all mass-destruction weapons, and for effective international control of atomic energy to ensure the prohibition of atomic energy for peaceful purposes.

The Assembly resolution, which was based on proposals by the United States, the United Kingdom and France, and which was adopted by 42 to 5 over the USSR's opposition, specifically states that "unless a better or no less effective system is devised, the United Nations plan for the international control of atomic energy and the prohibition of atomic weapons should continue to serve as the basis" for the ultimate elimination

of atomic weapons.

The Assembly referred to the new commission a revised USSR disarmament plan, which called for, among other things, "simultaneous" prohibition and control of atomic weapons and arms inspection on "a continuing basis".

Concerning collective security, the Assembly called for continuation of its Collective Measures Committee for another year and recommended that members states take further action to maintain within their national armed forces units specially trained and equipped for service with U.N. It further recommended that U.N. members which also belong to regional defense organizations seek to obtain through such bodies "all possible support for collective measures undertaken by U.N."

The Assembly also approved the Political Committee's recommendation that periodic high-level meetings of the Security Council be called whenever they would "usefully serve" to remove international tension and establish friendly relations between nations. This recommendation was based on a U.S.S.R. proposal that such a meeting of the Council - at the foreign ministers' level - be called "without delay" and that it gives first place to discussing what action it should take to bring the Korean cease-fire negotiations to be a successful conclusion. The Assembly eliminated all reference to Korea, and its Political Committee approved a specific proposal to postpone discussion in the Assembly of the Korean question until an armistice was concluded or "other develop-

ments" in Korea made it necessary for the Assembly to take up the question.

Other proposals of the USSR for a Korean armistice based on the 38th Parallel, for withdrawal from Korea of all foreign troops within 90 days, and for a five-power peace pact, were rejected by the Assembly.

Korea  
In Panmunjom, no progress was reported in resolving the issue concerning repatriation of prisoners and restriction on airfields. The U.N. delegation has continued to demand a complete ban on the building and reconstruction of airfields for both sides during a truce. The Sino-North Korean delegates have taken the position that such a ban is not necessary because they have agreed not to bring additional planes into Korea.  
On the prisoners of war question, the deadlock continued.

## Crippled Man Dies in Drop from Fire

BROOKLYN, Febr. 6. - Approximately one hour after he had rolled from his wheel chair out of his bedroom window, Walter H. Farrar Jr. 28 year old victim of 941 Manhattan Avenue, Brooklyn, died at a Greenpoint Hospital.

It is reported that his father, a former alderman who managed to escape from the three story frame house, charged that his son had lain in the street for an hour before an ambulance arrived. The piercing shouts of the trapped man begging for help aroused Mrs. Asher who immediately got assistance and saved the elder Farrar. Mrs. Asher, her husband and six children occupied the top floor of the dwelling.

Hearing cries at 3.45 a.m. Mrs. Asher dashed to the street and came back with James Kerrigan 28. Mr. Kerrigan awoke the former alderman. Mr. Farrar said that

**GEBRUIK OCTAGON**  
**WASZEEP VOOR HELDERDER**  
**KLEEREN**

## Murder at the Opera

By VINCENT STARRETT

3)

Around the scene of the crime a magnificent activity was apparent. Detectives from the Bureau and from the Coroner's office dashed in and out of the lethal box. Reporters jostled and quarreled around the door. Flashlights exploded. In the mezzanine lobby beyond the tier of boxes, the presumptive witnesses huddled on long sofas or paced nervously in the deep pile of the carpet.

Dallas and the coroner sat seriously on the extreme outward ledge of the box, facing the corpse, with Higginson at one side. The background was occupied by two burly detectives from the Bureau.

"Well, Higginson," the detective chief began abruptly, "it looks as if the first explanation ought to come from you."

There could be little doubt of it, since presumably the man had sat behind the murdered woman throughout the whole first act. There was, however, this in his favor: he had himself reported the

demise at the conclusion of that first installment. Thereafter, for two long and ghastly further installments, with Dallas as his shadowy companion, he had continued to sit behind the stiffening body. Somebody had to sit there, to keep Mrs. Letts from toppling from her chair.

This had been Dallas's idea. It had occurred to him that nothing was to be gained by stopping the performance and dismissing the audience. And removal of the body would only have created a sensation that he had no wish to father. There was always the possibility, too, that the murderer - if unsuspecting - might return to the scene of her crime. She would hardly dare to leave the building, argued Dallas, thus inviting an individual attention.

Higginson, although subdued, was faintly peevish. He knew Dallas very well indeed. "Honest to God, chief," he answered, speaking his own tongue for the first time in weeks. "I told you all I know about it."

"Tell me again," said Dallas. "I want Marlowe and Duffield to hear the whole story. And the coroner," he added.

Messrs. Marlowe and Duffield, of the Bureau, bent their united gaze on the unhappy man.

"I got a telephone call, boys," said Higginson, in a low voice. "That's the way it was. During the first act. An usher came to the box. He just put his hand in and touched my arm. I was sitting back a bit - just over there. I slipped outside, and he said I was wanted on the telephone. It was a message fr Mrs. Letts, he said."

"Did you tell her you were leaving the box?" asked Duffield swiftly.

"No, I didn't, Duffy. There didn't seem to be any use. It was probably some nuisance, I figured, and I could take care of it as well as her. If I'd told her, she'd just have sent me, anyway."

"So I just slipped out and went to the 'phone myself. It was downstairs in the lobby - the public telephone near the east door. Oh, I know what you're all thinking! I ought to have known better. Who would call her on that telephone, eh? Who would know the number? I know! Good God, do you suppose, I'd have gone if I'd known what was going to happen?"

"What happened at the telephone, Hig?" The question came from Marlowe.

"Not a damn thing, Joe! Just a voice I didn't know, saying, 'Is that you, Higginson?' And I said, 'Yes - who's this?' And he said, 'Hold the wire

a minute. There's an important message coming for Mrs. Letts."

"And you held the wire," finished Duffield dryly. "Meanwhile, this bird - or somebody else - was beating it around to the box you'd left and knifing Mrs. Letts!"

Higginson nodded slowly. "Yes," he agreed. "I guess that's what happened, Duffy."

"Oh, it was a man on the telephone, all right," cut in Dallas, with a faint sneer. "But it wasn't necessarily a man that did this job."

"Why so, chief?" There was disagreement in Duffield's query.

"...Motive," answered chief laconically. His voice sank. "You can't imagine a man caring enough, one way or another, to kill this old woman, can you?"

"One way or another about what?" asked Duffield.

"Anything," said Dallas vaguely. He added: "If it was a man, Duff, it'd be a case of robbery - and the necklace would be gone. Look at it!"

"Mmmm," admitted the other. "It's a whooper-doo, all right."

"Is that her glove?" Marlowe indicated a long and crumpled white object on the floor of the box.

(To be continued.)

# Marine-luchtvaart heeft nu ook op de Antillen vaste voet gekregen

door

HANS HERMANS

De Marine-luchtvaart heeft nu in de Antillen vaste voet gekregen. De Marine-luchtvaartdienst - de jongste tak aan de oude boom van de Koninklijke Marine. Deze tak is, om nauwkeurig te zijn, precies 35 jaar oud. Dat hij destijds in 1917, uitschoot en tot ontwikkeling kon komen, dat trouwens de hele luchtvaart in Nederland reeds vroeg tot een zo hoge bloei kon geraken, viel voornamelijk te danken aan een jong marin-officier, die overigens de stichting van de Marine-luchtvaart niet meer beleefde, omdat hij zes jaar tevoren in de luchtvaart de dood had gevonden, de luitenant ter zee Rambaldo.

In 1901 was deze Rambaldo als twee-en-twintigjarige jongeman in de Koninklijke Marine beëdigd. Als adelborst in Den Helder was hij al bezig met eigen onderzoekingen. Hij bouwde een eigen telescoop en offerde zijn nachtrust op aan allerlei observaties van de sterrenhemel. Behalve de astronomie trok hem ook de meteorologie, de kennis van de beweging der weersgesteldheden en... zodra de eerste tekenen erop wezen, dat de mens mogelijkheden ging krijgen om zich in de lucht te gaan bewegen, de studie van de luchtvaart en van de mogelijkheden, die deze voor de oorlogvoering meebracht. De luchtvaart stond toen nog maar heel in het begin van haar ontwikkeling. Er waren wel verschillende vliegtuigtijpen bekend, vergeleken echter bij wat wij thans dagelijks de lucht in zien gaan, war endit maar vrij primitieve maakzels. Een paar spanen met wat zeildoek, een gebrekkige automotor - en als dan de wind een beetje meezat kon men het zaakje wel de lucht in krijgen en korte tijd daarin houden. Meer waren de „Spin“ van Fokker en de „Wesp“ van Clement van Maasdijsk niet. Rambaldo had er aanvankelijk niet zo bijster veel vertrouwen in; hij verwachtte meer van de bestuurbare ballon, het luchtschip, dat later de naam van graaf Zeppelin kreeg en dat in die tijd groter verwachtingen wekte dan het eigenlijke vliegtuig. Maar of Rambaldo nu aanvankelijk het juiste inzicht had in de techniek van het komende luchtverkeer of niet, doet weinig terzake. Hoofdzak was, dat hij een scherpe blik toonde - van het eerste begin af aan - voor de mogelijkheden, die in het gebruik van vliegende voermiddelen voor de strategie in oorlogstijd besloten lagen.

Lang voordat de grote mogelijkheden in de eerste wereldoorlog de eerste schuchtere pogingen deden om het vliegtuig aan de oorlogvoering dienstbaar te maken, had hij deze mogelijkheden al bijvoorbeeld om door observaties uit de lucht vast te stellen waarop de artillerie ehaar vuur moest richten en of de granaten op de juiste plaats terecht kwamen en het juiste effect sorteerden. De mogelijkheid om foto's van vijandelijke opstellingen te maken uit de lucht. De mogelijkheid ook om vanuit de lucht te ontdekken waar onderzeeboten zich ophielden en deze van boven het water te bestoken. Al deze mogelijkheden, die hij reeds in de eerste tien jaren van deze eeuw helder zag en ontvouwde, zijn later volkomen juist gebleken. Met name ook het vliegtuig - het marinenvliegtuig, waarvan wij thans een squadron op de Antillen hebben - en bijgevolg het vliegdek-schip en nog meer efficiënt het vliegkampschip (zoals de Karel Doorman er een is) zich ontwikkeld tot het meest gedachte wapen in de strijd tegen de onderzeeboten.

Rambaldo bleef niet staan bij het ontwikkelen van zijn gedachten. Hij wist er ook uitvoering aan te geven. Hij was de man, die in 1907 het initiatief nam tot de oprichting van een organisatie, die later uitgroeide tot de Koninklijke Nederlandse Vereniging voor Luchtvaart. Kolonel Snijders, toen nog kolonel aan de Generale Staf, later de Nederlandse Oberpbevelhebber gedurende de eerste we-

bouwde Nederlandse kisten kwamen twee jaar later in dienst en van die tijd af werd het vliegtuigpark snel uitgebreid. De toestellen, die in 1920 in dienst kwamen, hadden al een actieradius van 1000 km. De organisatie van zo'n vliegdienst was natuurlijk geen kleinigheid. Vliegers moesten worden opgeleid, niet alleen voor het vliegen zelf, maar ook voor alle werkzaamheden van militaire aard, die zij in hun vliegtuigen hadden te verrichten. Een gronddienst mocht niet ontbreken en zo breidde zich langzamerhand de dienst uit tot een groot en sterk geheel.

Gedurende de oorlogsjaren heeft de Marine Luchtvaart Dienst onder zijn waarde bewezen. Reeds veertien dagen na de inval van de Duitsers in Nederland werd het eerste eskadrille van de MLD, die zich in de oorlogsdagen overigens geducht had geveerd, reeds ingevoegd in de Royal Air Force en nog veertien dagen later waren de vliegtuigen van dit eskadrille reeds vol op bezig in de bescherming van de oevervoeten op de Noordzee. Ook in de battle of Britain, waarvan Churchill getuigde: Nooit hebber wij zoveel aan zo weinigen te danken gehad, werd de Marine luchtvaart zich uitstekend. Een de oorlog twee jaar verder was had de Nederlandse vliegers 37 Duitse schepen beschadigd of tot zinken gebracht en hadden zij o.a. aan de zwaarste aanval deelgenomen, die vanuit het vrije Engeland op Bremen werd uitgevoerd. Later werden de Marinevliegers van Nederland in een Brits bombercommando opgenomen en kregen zij eigen doelen in Duitsland en op zee aangewezen. Engelandvaarders traden erin en volbrachten de sterkste staaltjes van moed en beleid.

Het vliegerscorps van de Koninklijke Marine heeft dus in de oorlogsjaren een zeer belangrijke bijdrage geleverd tot het voortbestaan met ere van de Nederlandse strijdmacht en tot de goede naam, die de K.M. droeg in de kringen der geallieerde mogendheden. Een stukje van deze Marine-luchtvaart hebben wij nu hier.

Een stukje van een groot geheel, dat uit Nederlands initiatief voortkwam, uit de vooruitzichte blik van een Nederlands marine-officier en uit de doortastendheid van dezelfde man en de velen, die hem hielpen. Welkom, M.L.D.-vliegers!

## Alle bewoners van ons eiland worden op T. B. onderzocht

### Dr. van Nidek zal er twee jaar over doen

In een vraaggesprek, dat dr B. J. van Nidek toestond aan onze redacteur voor de Engelse sectie, deelde hij mede, dat zeer binnenkort een aanvang zal worden gemaakt met het vervaardigen van foto's ten behoeve van het t.b.c.-onderzoek van onze bevolking. Vrijwel alle b.b.-patiënten op ons eiland staan reeds onder controle, maar thans gaat het erom, dat „verborgenheden“ worden opgespoord. De enige mogelijkheid daartoe is doorlichting van de gehele bevolking. Het vereist heel wat tijd en geld om zo'n vier en vijftig duizend mensen door te lichten, maar er is geen andere weg om het t.b.-spook op te sporen.

Dr Van Nidek beoogt niet de toepassing van röntgen-stralen, maar wil van het inwendige van de mens een micro-foto vervaardigen met een bijzonder toestel, dat deze dagen uit Caracas wordt verwacht. Binnen twee jaren hoopt hij met het onderzoek van de gehele bevolking gereed te zijn en dat komt niet zo onwaarschijnlijk voor als men bedenkt, dat per uur niet minder dan honderd foto's kunnen worden genomen.

De negatieven worden aan een nauwgezet onderzoek onderworpen en bij de minste twijfel wordt

de betrokkene weer opgeroepen voor een tweede opname. Dr Van Nidek stelt zich voor een complete organisatie in te schakelen voor zijn veelomvattende taak en t.z.t. zal hij bepaalde groepen gaan „afwerken“, zoals arbeiders, onderwijzers, schoolkinderen en padvinders. Er bestaan uigevilde plannen om aan het San Pedro-Hospitaal een sanatorium te verbinden voor t.b.-patiënten; weldra zullen vele van die plannen verwezenlijkt zijn en dan zal deze categorie van patiënten een speciale behandeling kunnen worden gegeven.

Wij juichen het van harte toe, dat het Gouvernement ertoe is overgegaan een algemeen t.b.-onderzoek te doen instellen. Het kan de gezondheid van ons volk in hoge mate ten goede komen. We willen niet nalaten Dr Van Nidek veel succes toe te wensen bij de uitvoering van de verre van gemakkelijke taak!

## DAMESKAPSALON

Mevr. Anny Vis -- Oranjestad

Nassaustr. 21 t.o. Botica del Pueblo

Perm. Wave 15.-; Watergolf 3,50; Knippen 1,50; Kinderen 1.-

### Verlevendig Uw Nieren

en U zult zich jong gevoelen en er jong uitzien

Niets veroorzaakt een man of vrouw meer dan pijn veroorzaakt door slachte nierwerking. Daardoor slijt U aan 'de Nieren', Opstaan, Brandende Urine, Weggen, Zenuwen, Duizeligheid, Ruisende, Ruig, Pijn in de Eenzen, Krampen onder de Oogen, Gezwollen Enkele, Verlies van Eetlust en Energie enz., omdat de nieren, die het bloed moeten filteren, in gebreke blijven zuren en vergiften te verwijderen, die zich den in de gewrichten en spieren vastzetten. Binnen 24 uur doelt Cystex ziekteklemmen in de nieren, verkert de nieren en verprijt zuren en vergiften uit. Hand Cystex; bij Uw apotheker onder de garantie, dat U Uw geld terug krijgt, indien het U niet helpt. Doe het nu! Binnen 24 uur zult U zich beter en binnen een week geheel hersteld gevoelen. De garantie besoh Voor Nieren, Rheumatische, Blase - sprak U.

**..Cystex**

# Plaatselijk Nieuws

## VEREENVOUDIGING VAN DE BESTUURSADMINISTRATIE

Bij Landsbesluit van 8 Januari, nr. 4, is ingesteld een commissie welke tot taak heeft het ontwerpen van een Landsverordening houdende voorschriften betreffende de inrichting en uitvoeren van de begroting en tot de inrichting der rekeningen van de Eilandgebieden. Voorzitter van deze commissie werd de heer A. W. J. M. Scholten, van Administrateur van Financiën, leden zijn de heren A. H. B. J. van der Meer (voorzitter van de Agencie de 'Keuken' ), L. C. M. Kerstens (Eilandssecretaris Aruba) en J. van Toorij (Eilandssecretaris Curacao), terwijl de heer N. Wortman (ass-accountant) het secretariaat voert.

Met betrekking tot dit bericht delen wij mede te hebben vernomen dat het Bestuurscollege van Aruba in de richting werkt van een zo eenvoudige mogelijke administratie en wel door een verdoorgevoerde centralisatie, welke tegen het eind van dit jaar haar beslag moet krijgen. Een en ander houdt in, dat de financiële administratie van de verschillende diensten wordt overgebracht naar de afdeling Financiën van het Bestuurskantoor. Het behoort geen betoog, dat op die wijze een meer efficiënte bedrijfsvoering wordt verkregen.

## IN HOGER BEROEP BEHANDELD

Het appel van mr Schaafsma en mr Swane nopens de uitspraak van de Raad van Toezicht (waarbij mr Swane was berispt) is deze dagen op Curaçao in hoger beroep behandeld. Het is niet bekend wanneer de uitspraak zal volgen.

## BEDANKT ALS SECRETARIS

Wij vernemen, dat de heer Jos. A. v.d. Schoot heeft bedankt als secretaris van de Club Bucuti; het is niet bekend wie het secretariaat zal waarnemen.

## DE M.G.-RIT

In aansluiting op ons bericht met betrekking tot de M.G.-rit, kunnen wij uog mededelen, dat de toeschouwers die met hun auto's plaats nemen op het middenresein, eerst na afloop van de rit weer kunnen wegrijden. De brandblusapparaten waarover wij reppen, zijn ter beschikking gesteld door de fa E. en G. Martijn („Minimax“).

## Verjongde Klieren - Hernieuwde Kracht Zonder Operatie

Indien U zich oud gevoelt voor Uw leeftijd aan zenuwen, herten of lichaamskrachten, zult Uw nieuw gezondheid kunnen verkrijgen door een Amerikaanse, medische ontdekking, welke de jeugdige kracht en levenslust van U herstelt dan hierop: U bent is een eenvoudige behandeling thuis in tablet-vorm, onder de naam „Vi-Tabs“, verkrijgbaar bij de Amerikaanse dokter. Volstrest ongezondheid gemakkelijk in te nemen, doch de nieuwste en krachtigste tegengiften, dat aan de wetenschap bekend is. Het werkt onmiddellijk op Uw klieren, zenuwen en vitale organen, vernieuwt uw bloed, en werkt uog snel, dat U binnen 2 tot 48 uur nieuwe lichaamskracht en sterke kunt zien en gevoelen. Dank zij zijn natuurlijke invloed op klieren en zenuwen, geeft het vaak een verbluffende verbetering in denkracht, geheugen en gezindte.

En deze voortvarende, nieuwe klieren krachtersetter, Vi-Tabs genoemd, wordt aangeboden. Zij is door duizenden in Amerika getoetst en beproefd en is daar thans bij alle apothekers verkrijgbaar. Hand nu deken Vi-Tabs bij Uw apotheker. Noemt er een proef mee. Merk de grote verbetering binnen 24 uur op. Neem de volle fles, die 8 dagen duurt, met de getijde garantie, dat U zich vol kracht, energie en levenslust en van 10 tot 20 jaar jonger zult gevoelen, of ge krijgt Uw geld terug tegen het ledige pakje. Een speciale anti-biotische formule.

Vi-Tabs herstelt Mannelijkheid en Levenskracht

Hebt U wandtegels te zetten? Of vloertegels te leggen?

BEEL OP 1298

AANNEMERSBEDRIJF "DE TOEKOMST"

Wij doen het voor U tegen scherp concurrerende prijzen.

## HEBT U NOG „OUD GELD“?

Onlangs maakten wij melding van de ongeldig verklaring van bepaalde oude bankbiljetten van f 5.- en f 10.-, uitgegeven in 1930 en 1939; mocht men in het bezit zijn van die binnenkort weldoos wordende biljetten, dan kan men ze nu nog inwisselen op de afdeling Financiën van het Bestuurskantoor in verband met de drukte tijdens de morgenuren, wordt men verzocht voor de omwisseling alleen 's middags te komen.

## BULA WAYA WEDEROM NAAR ARUBA

De revne Bulawayo welke in Roxy gisteren avond vertoond werd; is een geweldig succes geworden. Het publiek, waaronder wij Zijne Excellentie de Gouverneur met gezelschap opmerkten, genoot van begin tot eind van de op vlotte en meeserlijke wijze uitgevoerde typische Antilliaanse dansen, waarover wij reeds uitvoerig schreven naar aanleiding van de uitvoeringen op Aruba. Helaas hebben wij in ons verslag vergeten de uitstekende Arubaanse zanger Edwin Zichem te vermelden, maar gelukkig hebben wij nu nog de kans om melding te maken van zijn uitstekende stemkwaliteiten van was: „Och mijnheer, het gas is duurder geworden, de kapper heeft en vele toeschouwers moesten zich zijn tarieven verhoogd en onze tevreden stellen met een stuaankruidentje geeft niet meer de vijf plaas. Het ligt in het voornemen van de uitvoering op Aruba te gaan ons extraatje...“

**Keep your whites whiter with Octagon's fast working suds!**



**There's pleasure in wash day with fresher... whiter clothes when you use Octagon Laundry Soap!**

Octagon's hard working suds remove grease and grime quickly, leaving your curtains, shirts, everything that's washable, wonderfully bright, clean and sweet-smelling. And, small wonder - because Octagon Laundry Soap contains special scientifically combined ingredients in an exclusive and patented formula!

And, ladies, remember to use Octagon Cleanser and Octagon Soap Powder for the cleanliness of your home!

## Aankondiging

De ondergetekende, P. V. Sjiem Fat, praktizijn, kantoor houdende aan de Nassastraat 90 te Oranjestad op Aruba, maakt bekend, dat hij bij beschikking van de E. A. Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg, zittingsplaats Aruba, van 24 December 1951, werd benoemd tot curator over de onbeheerde nalatenschap van

wijlen LOK FOOK,

in leven koopman, laatstelijk gewoond hebbende aan de Mauvestraat no. 1A, op 31 October 1951 op Aruba overleden.

Hij verzoekt in zijn vorengestelde kwaliteit een ieder die tot deze nalatenschap gerechtigd is, iets te vorderen heeft van, of verschuldigd is aan, dan wel gelden of goederen onder zich heeft van wijlen Lok Fook, daarvan te zijnen kantore mededeling te doen vóór 10 Februari 1952.

P. V. SIJEM FAT.